



Salon de Géraldine

16 novembre 2020

Qu'est-ce que tu as appris la dernière fois ?

Je suis avocate mais à la retraite.

Je suis une avocate à la retraite.

J'étais avocate mais je suis maintenant à la retraite.

Quelle est la météo de demain ?

vaille que vaille = quoi qu'il arrive

n'être rien que

bigre : une interjection = zut, mince, flûte !

l'audimat

dire que

un français ciselé

Sujet du jour : "Et vous avez eu beau temps ?" Philippe Delerm → les questions

Je me suis permis... ← j'ai fait quelque chose que vous ne m'avez pas demandé, pour vous aider.

Vous avez bien fait. / Merci.

Tu as bien fait.



Je me suis permis de corriger votre lettre.
Vous avez bien fait (de corriger ma lettre).

J'ai bien fait d'acheter mes cadeaux de Noël en avance cette année car les magasins vont être pris d'assaut à la sortie du confinement.

Prendre d'assaut = take by storm

Tu as bien fait de prendre des cours de français avant d'aller travailler à Paris.

“bien fait” (TOUT SEUL) → C'est bien fait pour toi. = Serves you right.

Là, on est davantage sur..

davantage = pluS / plutôt

J'aime pluS les pommes que les poires.
J'aime davantage les pommes que les poires.

L'oenologie

Je vais déménager pour habiter sur Paris/Lyon/Nice.
sur = à ou “dans la région de”

Depuis que je travaille sur Lyon, j'ai des cuisses en béton.
La Croix-Rousse.

Là, on est davantage sur un vin sec de Savoie.

Le film recycle des vieux clichés sur les Français.

Q de Lilia “Je fais une petite entorse.”



une entorse = a sprain

Je me suis tordu la cheville. = Je me suis fait une entorse à la cheville. = Je me suis foulé la cheville.

tordre = to twist

Tu as fait une entorse au règlement en invitant ta sœur au bal.

Je fais une petite entorse (à quelque chose). Il faut absolument parler de la situation du Mali avant de se lancer dans des conclusions hâtives.

En même temps

C'est vrai que tu es en retard parce que le train est tombé en panne. En même temps, je t'avais bien dit de partir hier soir, et pas ce matin.

En même temps, on (ne) peut pas dire que je (ne) t'avais pas dit de partir hier soir, et pas ce matin.

En même temps, on (ne) peut pas dire que je (ne) t'avais pas prévenu.

Jeanne est arrivée en même temps que George à l'école ce matin.

en même temps = Emmanuel Macron

Devoirs de la prochaine fois : Parle-moi d'une phrase dans ta langue qui a un sous-entendu.

Correction des devoirs :

Natalia K.



J'ai beaucoup aimé le chapitre "Je le lis dans mon salon de coiffure" de Philippe Delerm. On identifie facilement la légèreté et la fraîcheur particulière de l'écriture de l'auteur, en les décrivant avec des variétés de commentaires reliés au thème principal de l'histoire. La curiosité et la créativité sont ponctuées avec un peu d'humour. Pour conclure, "...je le lis seulement dans ma coiffeuse." :)

J'ai beaucoup aimé le chapitre "Je le lis dans mon salon de coiffure" du roman de Philippe Delerm. On identifie facilement la légèreté et la fraîcheur particulières de l'écriture de l'auteur, en les décrivant avec des variétés de commentaires reliés au thème principal de l'histoire. La curiosité et la créativité sont toujours ponctuées d'un peu d'humour. Mais comme j'ai un peu honte de lire un roman au lieu de corriger les fautes de ma thèse de doctorat, "...je le lis seulement chez ma coiffeuse." :)

une coiffeuse = une table étroite qu'on met dans une chambre pour se coiffer (a dressing table)

Je vais dîner chez Maurice ce soir.

Je vais diner chez Maxim's demain.

Je vais chez le garagiste vendredi soir pour le contrôle technique.

Qu'est-ce que tu as appris aujourd'hui ?